Nways Manager para AIX



# Manual de Instalação

Versão 2.0

Nways Manager para AIX



# Manual de Instalação

Versão 2.0

#### Nota!

Antes de utilizar estas informações e o produto suportado por elas, leia as informações gerais no "Capítulo 7. Avisos" na página 35.

#### Sexta Edição (Maio de 1999)

Esta edição se aplica à Versão 2.0 do Nways Manager para AIX.

Solicite publicações através de seu revendedor autorizado IBM ou através de uma filial IBM na sua localidade. As publicações não estão armazenadas no endereço abaixo.

Um formulário para Comentários do Leitor é fornecido no final desta publicação. Se o formulário tiver sido removido, envie seu comentários para:

Centro Industrial IBM Brasil Centro de Traduções Caixa Postal 71 Campinas, SP CEP 13001-970

Quando você envia seus comentários, você concede direitos não exclusivos à IBM para usá-los ou distribuí-los da maneira que achar conveniente, sem que isso implique em qualquer compromisso ou obrigação para com você.

© Copyright International Business Machines Corporation 1997, 1999. Todos os direitos reservados.

# Índice

Capítulo 1. Introdução	. 1 . 1 . 1
Capítulo 2. Instalação Sobre Versões Anteriores	. 5 . 5 . 5 . 6
Traffic Monitor.       Traffic Monitor.         Capítulo 3. Instalação do Nways Manager para AIX         Gerenciamento de Licencas	. 8 . 9
Atualização da Licença	. 10 . 11 . 11
Capítulo 4. Configuração de Aplicativos do Nways Manager	. 13 . 13 . 14 . 14 . 15 . 18 . 18 . 22 . 23 . 23 . 23
Domino Web Server	. 25 . 25 . 25 . 26 . 26
Capítulo 5. Início do Nways Manager para AIX	. 27 . 27 . 27 . 28 . 28 . 28 . 28 . 29
Capítulo 6. Remoção de Aplicativos do Nways Manager       .	. 31 . 31 . 34

Capítulo 7. Avisos										•	35
Marcas											35
Comentários do Leitor											37

# Capítulo 1. Introdução

O IBM Nways<sup>®</sup> Manager para AIX<sup>®</sup> Versão 2.0 fornece uma maneira eficiente para gerenciamento de redes heterogêneas (ATM, token ring, Ethernet, FDDI), especialmente redes de campus baseadas em rede local com backbones de alta velocidade constituídos de switches para ATM e rede local.

O Nways Manager Suite consiste nos seguintes componentes:

- Element Manager
- Nways Manager ATM

Para obter uma descrição do Nways Manager para AIX Versão 2.0, de seus componentes e aplicativos, clique no ícone **Information** em azul na janela Nways Manager para AIX Installation do Installation Program. Estas informações são fornecidas no CD-ROM.

Para obter as informações técnicas mais recentes, incluindo pré-requisitos e browsers da Web suportados, visite a página da Nways na Web:

http://www.networking.ibm.com/netmgt

## Experimente o Nways Manager por 60 Dias

Todos os componentes do Nways Manager são fornecidos no CD-ROM que acompanha este manual.Os componentes do Nways Manager Versão 2.0 podem ser instalados e utilizados por um período de 60 dias para avaliação. Durante (ou após) este período você poderá adquirir qualquer um dos componentes do Nways Manager.

Ao adquirir um componente do Nways Manager, você recebe um Certificado De Licença de Uso em Produção (chave de software) que remove a trava do componente e permite o seu uso permanente. Não será necessário instalar os componentes ou aplicativos novamente.

## SmoothStart

SmoothStart<sup>™</sup> é uma oferta de serviço da IBM que fornece serviços de instalação, configuração, integração e treinamento no local da instalação para dispositivos de rede IBM e para o IBM Nways Manager para AIX. Todas as informações estão disponíveis no site IBM Global Services na Web:

http://www.as.ibm.com/asus/mus47ae.html

# Avisos Automáticos

Quando você se registra para receber avisos automáticos, você irá receber e-mail notificando-o das novidades mais recentes, correções e novos releases de uma variedade de produtos de interesse dos usuários da família de produtos Nways Manager. Você pode se registrar para receber avisos automáticos no seguinte endereço da Web: http://www.networking.ibm.com/netsupt

## Pré-Requisitos de Hardware e de Software

O processo de instalação do Nways Manager requer a instalação do Java Development Kit (JDK) 1.1.6 ou posterior. Para obter mais informações sobre pré-requisitos de hardware e software do Nways Manager para AIX Versão 2.0, visite o site da IBM na Web no endereço:

http://www.networking.ibm.com/netmgt

# Capítulo 2. Instalação Sobre Versões Anteriores

Se estiver instalando componentes do IBM Nways Manager para AIX Versão 2.0 sobre versões anteriores, siga as instruções neste capítulo para manter sua configuração atual.

## ObjectStore

O ObjectStore Versão 5.0 é instalado automaticamente quando você instala o Nways Manager ATM do Nways Manager para AIX Versão 2.0. Se o ObjectStore Versão 4.0 já estiver instalado, será necessário removê-lo de seu sistema antes de instalar os componentes do Element Manager.

Você deverá definir as seguintes variáveis de ambiente para o ObjectStore Versão 5.0:

- A variável OS\_ROOTDIR pode ser localizada nos seguintes lugares:
  - /etc/environment
  - /etc/profile
  - seu arquivo \$HOME/.profile (ou .dtprofile)

Localize o arquivo correto e edite a linha que define a variável OS\_ROOTDIR de forma que ela aponte para a nova versão do ObjectStore, conforme mostrado abaixo:

```
export OS_ROOTDIR=/usr/lpp/ODI/OS5.0/cset
```

 No arquivo /.profile ou /.dtprofile, exclua \$0S\_R00TDIR/bin da linha que define a variável PATH; por exemplo:

```
export PATH=$PATH:$OS_ROOTDIR/bin
```

Para identificar a versão do ObjectStore instalada em sua máquina, utilize o comando a seguir:

lslpp -h ostore\_runtime.base

## Element Manager e Suite

Você não pode instalar o componente LAN do Nways Manager para AIX Versão 2.0 sobre uma versão do Nways Campus Manager LAN anterior à versão 3.2, fornecida como parte do Nways Manager para AIX Versão 1.1. Se já tiver instalado o Nways Campus Manager LAN Versão 3.1 ou anterior, será necessário removê-lo completamente antes de instalar o novo produto Nways Manager.

Se você possuir o Nways Campus Manager ATM Versões 1 ou 2.1 instalados na estação de gerenciamento, será necessário removê-lo completamente antes de instalar o novo produto Nways Manager.

Você pode instalar o componente LAN do Nways Manager para AIX Versão 2.0 sobre o Nways Campus Manager LAN Versão 3.2 ou posterior se o Nways Campus Manager ATM *não estiver* instalado na mesma estação de trabalho.

Para remover as versões antigas do Nways Campus Manager, consulte as instruções de instalação fornecidas com a versão ou visite o site da IBM na Web: http://www.networking.ibm.com/netmgt

O componente Nways Manager para AIX Versão 2.0 Element Manager pode funcionar apenas com o componente IBM Nways Manager para AIX Versão 2.0 Nways Manager ATM fornecido com ele.

Se estiver migrando o Nways Manager Versão 1.2.x para a Versão 2.0, você irá ver dois Mapas Nways Device Management. Para corrigir este problema:

- 1. Selecione um dos mapas.
- 2. Selecione Edit->Delete Object->From All Submaps na barra de menus do Netview.
- 3. Repita o processo para o outro mapa.
- Após a exclusão dos dois mapas, selecione Tools->IBM Nways Java->Refresh Submap na barra de menus do Netview. O novo mapa Device Management será exibido.

Ao migrar do Nways Manager Versão 1.2.x para a Versão 2.0, é necessário remover um daemon associado à Versão 1.2.x:

1. Interrompa todos os daemons do Netview utilizando o comando a seguir:

#### /usr/OV/bin/ovstop

2. Em seguida, edite o arquivo /usr/CML/conf/cmld.conf e remova a linha que começa com:

jdmd

- 3. Salve o arquivo editado.
- 4. Inicie os daemons do Netview, utilizando o seguinte comando:

/usr/OV/bin/ovstart

Nota: Ao migrar do Nways Campus Manager LAN para o Nways Element Manager ou Nways Manager Suite Versão 2.0, todos os PSMs (Módulos Específicos do Produto) associados ao Campus Manager LAN serão removidos.

## Nways Manager ATM

Você não pode instalar o componente ATM do Nways Manager sobre nenhuma versão do Nways Campus Manager ATM anterior à versão 2.2, fornecida como parte do Nways Campus Manager ATM Versão 1.1. Todas as versões anteriores deste código e as versões correspondentes do Nways Campus Manager LAN devem ser completamente removidos antes da instalação do Nways Manager para AIX 1.2.3.

Para remover as versões antigas do Nways Campus Manager consulte as instruções de instalação fornecidas com a versão ou visite o site da IBM na Web no endereço http://www.networking.ibm.com/netmgt.

Se estiver migrando de uma versão existente do Nways Campus Manager LAN, será necessário limpar o banco de dados da Topologia ATM antes de iniciar esta versão do componente ATM. Consulte a seção *Administration* sob o cabeçalho *Clearing the ATM Topology* no *Nways Manager ATM User's Guide* para obter mais informações sobre a limpeza deste banco de dados.

O componente ATM do Nways Manager para AIX Versão 2.0 pode operar apenas com o componente Element Manager do IBM Nways Manager para AIX Versão 2.0 fornecido neste CD-ROM.

## **Remote Monitor**

Você pode instalar o componente Remote Monitor do Nways Manager para AIX Versão 2.0 sobre todas as versões anteriores do Nways Campus Manager Remote Monitor ou do Nways Campus Manager Remote Monitor Advanced sem perder sua configuração atual.

## **Traffic Monitor**

Você pode instalar o componente Traffic Monitor do Nways Manager para AIX Versão 2.0 sobre o Nways Traffic Monitor Versão 1.1 (parte do Nways Manager para AIX Versão 1.1) sem perder suas configurações atuais.

## Capítulo 3. Instalação do Nways Manager para AIX

**Nota:** O processo de instalação do Nways Manager Versão 2.0 requer que o JDK 1.1.6 ou posterior esteja instalado na estação de trabalho de destino.

Para instalar o Nways Manager para AIX Versão 2.0, execute estas etapas:

- 1. Inicie uma sessão como o usuário root.
- 2. Certifique-se de que interrompeu todos os daemons do NetView.
- Crie o diretório do ponto de montagem do CD-ROM, digitando o comando: mkdir /cdrom
  - Nota: Você *deve* utilizar /cdrom como o ponto de montagem. Se outro ponto de montagem for utilizado, o programa de instalação não irá funcionar corretamente.
- Insira o CD-ROM do IBM Nways Manager para AIX Versão 2.0 na unidade de CD-ROM.
- 5. Monte o CD-ROM digitando o comando a seguir:

```
mount -r -v cdrfs /dev/cd0 /cdrom
```

 Execute o script de shell para iniciar o programa de instalação, digitando o comando:

/cdrom/install.nways

A janela Welcome do programa de instalação é exibida.

- 7. Siga as instruções no programa de instalação para selecionar e instalar o Nways Manager para AIX Versão 2.0.
- Importante: Antes de remover um CD-ROM da unidade de CD-ROM, é necessário primeiro desmontar o sistema de arquivos. Para fazê-lo, digite o comando:

umount /cdrom

## Gerenciamento de Licenças

Se esta for a primeira vez que o Nways Manager para AIX Versão 2.0 é instalado, será exibida a tela License, que permite registrar seus produtos licenciados ou optar por utilizar uma versão de avaliação dos componentes do Nways Manager:

- Para registrar um produto licenciado, digite seu número de cliente e o número da chave da licença quando solicitado.
- Para instalar uma versão de avaliação por 60 dias dos componentes selecionados, basta pressionar CTRL+C para sair da janela License. A instalação para avaliação será concluída automaticamente.

Se estiver instalando o componente Element Management ou o Nways Manager Suite, será solicitado que você selecione qual versão destes componentes deseja instalar e que você digite o número de nós para os quais você adquiriu uma licença.

Se já tiver instalado algumas partes do componente Element Manager ou do Nways Manager Suite e tiver instalado a chave de licença correta, o programa de instalação irá concluir automaticamente.

Se você ainda não tiver instalado uma chave de licença aplicável, a tela License será exibida para instalação da chave e conclusão da instalação.

## Atualização da Licença

Se tiver adquirido uma licença para atualizar de uma versão de avaliação de um componente Nways Manager, simplesmente execute o programa de instalação novamente, selecione o componente e, quando solicitado, digite o número do cliente e o número da chave de licença recebidos com sua licença, na janela License.

A chave será instalada, o produto será registrado e você não irá perder nenhum dos dados acumulados.

## Aumento do Número de Nós Licenciados

Se você adquiriu uma licença que permite o gerenciamento de nós adicionais utilizando o Nways Element Manager, utilize os comandos a seguir para atualizar a contagem de nós associada à sua licença do produto:

Se possuir uma licença do Nways Element Manager:

```
i4blt -U -v "ÆIBM CorporationÆ" -p "ÆNways Mgr AIX Element MgrÆ 2.0" -T NUMNODES
```

em que NUMNODES é o número total de nós a serem suportados.

• Se possuir uma licença do Nways Manager Suite:

i4blt -U -v "'IBM Corporation'" -p "'Nways Mgr AIX Suite' 2.0.N" -T NUMNODES

em que NUMNODES é o número total de nós a serem suportados.

## Identificação dos Nós a Serem Monitorados

O Nways Manager determina quais nós serão monitorados através do conteúdo do arquivo nwaysjma.ini. Para remover os nós que não deseja monitorar e conseqüentemente aumentar o número de outros nós que poderão ser monitorados com sua licença atual, você pode editar este arquivo e remover suas entradas.

Para adicionar nós, edite o arquivo e crie entradas para eles. Para fazê-lo, será necessário conhecer seus SYSOID.

Uma cópia deste arquivo é criado quando o Nways Manager é instalado e é nomeado original.nwaysjma.ini. Para retornar à configuração antiga, renomeie este arquivo para nwaysjma.ini.

## Notas Sobre a Atualização do AIX 4.3

Se você tem planos de instalar ou atualizar o AIX Versão 4.3 na sua estação de Gerenciamento de Rede, tome nota do seguinte:

Após instalar o AIX Versão 4.3 na sua estação de Gerenciamento de Rede, será necessário modificar a variável de ambiente LIBPATH para incluir o caminho a seguir *no início* de LIBPATH:

/usr/lpp/X11/lib/R5:/usr/lpp/X11/lib/R5/Motif1.2

Também é necessário assegurar que, se o diretório /usr/Tivoli/lib/aix4-r1 estiver especificado como parte da variável LIBPATH, ele deve ser o último diretório especificado, uma vez que este diretório contém cópias antigas de bibliotecas do sistema AIX que podem causar o funcionamento inadequado dos aplicativos.

Modifique os arquivos a seguir para incluir estas alterações:

- /etc/netnmrc
- /etc/Tivoli/setup\_env.sh
- /usr/OV/bin/nv6000
- /usr/OV/bin/netview

### Correções do Netview

Correções de software que permitem a execução do Netview no AIX 4.2.1 e 4.3.1 estão disponíveis. Se você receber as seguintes mensagens de erro:

No AIX 4.2.1

```
./netscape
exec(): 0509-036 Cannot load program /usr/net405/netscape_aix4 because of
the following errors:
0509-023 Symbol snprintf in /usr/lib/libX11.a is not defined.
0509-022 Cannot load library libXt.a[shr4.o].
0509-026 System error: Cannot run a file that does not have a valid form
```

#### No AIX 4.3.1

```
./netscape
exec(): 0509-036 Cannot load program /usr/netscape/t/net405/netscape_aix4 because of
the following errors:
0509-023 Symbol __malloc_postfork_unlock in /usr/lib/libpthreads.a is not defined
0509-023 Symbol __malloc_prefork_lock in /usr/lib/libpthreads.a is not defined
0509-022 Cannot load library libC.a[shr.o].
0509-026 System error: Cannot run a file that does not have a valid format
```

Estas correções estão disponíveis no endereço: ftp://service.software.ibm.com/aix/efixes/netscape/

Ou com o seu Representante de Suporte IBM. Consulte o arquivo readme fornecido com as correções para obter instruções de instalação.

# Capítulo 4. Configuração de Aplicativos do Nways Manager

Esta seção descreve as etapas adicionais de configuração necessárias antes da instalação do Nways Manager para AIX.

## Gerenciamento de Dispositivos Baseados em Java

O Nways Manager Element Manager suporta o seguinte hardware de rede IBM:

- Placas Token-Ring e Ethernet IBM
- MSS Client UFC em:
  - IBM 8270 Nways LAN Switch
  - IBM 8272 LAN Switch Modules
- IBM Network Utility
- MSS Domain Client UFC em:
  - IBM 8270 Nways LAN Switch
  - IBM 8272 Nways Token-Ring LAN Switch modelo 216
  - IBM 8271 e 8272 2- e 3-slot LAN Switch Modules
- IBM 2210 Nways Multiprotocol Router
- IBM 2212 Access Utility
- · IBM 2216 Multiaccess Connector
- · IBM 8210 Nways Multiprotocol Switched Services (MSS) Server
- · IBM 8224 Ethernet Stackable Hub
- IBM 8225 Fast Ethernet Stackable Hub
- IBM 8229 Bridge
- · IBM 8230 Token Ring Network Controlled Access Unit
- · IBM 8235 DIALS Server
- · IBM 8237 Stackable Ethernet Hub
- · IBM 8238 Token Ring Stackable Hub
- IBM 8239 Token Ring Stackable Hub
- IBM 8245 Nways 10/100 Ethernet Stackable Hub
- IBM 8250 Multiprotocol Intelligent Hub
- · IBM 8260 Nways Multiprotocol Switching Hub
- IBM 8265 Nways ATM Switch
- IBM 8270 Nways LAN Switch Family
- IBM 8271 Nways Ethernet LAN Switch, modelos E12, E24, F12, F24, 108, 212, 412, 216, 524, 612, 624 e 712
- IBM 8272 Nways Token-Ring LAN Switch
- IBM 8273 Nways Ethernet RouteSwitch
- IBM 8275 Nways Ethernet LAN Switch
- IBM 8281 Nways ATM LAN Bridge

- IBM 8282 Nways ATM Workgroup Concentrator
- · IBM 8285 Nways ATM Workgroup Switch
- IBM 8371 Multilayer Ethernet Switch
- Gerenciamento genérico baseado em Java<sup>™</sup> para todos os dispositivos compatíveis com SNMP na sua rede.
- Nota: Para obter as informações mais recentes sobre o hardware suportado pelo Nways Manager Element Manager, visite a página da IBM na Web: http://www.networking.ibm.com/netmgt

Estes gerenciadores de dispositivos consistem em páginas Nways da Web (HTML e Java) e podem ser utilizados na estação de gerenciamento local ou de browsers da Web compatíveis com JDK 1.1.5 sendo executados em qualquer plataforma, em qualquer lugar de sua empresa.

## Acesso ao Auxílio do Gerenciador de Dispositivos Baseados em Java

Os gerenciadores baseados em Java utilizam um browser da Web para exibir os painéis de auxílio em HTML. Se o browser da Web estiver instalado em um diretório que não está incluído no caminho de pesquisa, não será possível acessar o auxílio online. O programa de instalação assume que você está utilizando o Netscape como o seu browser da Web.

Para utilizar um browser da Web diferente do Netscape ou para especificar um browser que não esteja no caminho de pesquisa, edite o arquivo /usr/CML/JMA/java/websvr/properties/BrowserApplet.txt e especifique o nome completamente qualificado do browser da Web na linha a seguir:

webBrowser.path=

#### Informações Sobre Programas de Configuração de Dispositivos

Alguns produtos de rede da IBM incluem um programa de configuração. O Nways Manager permite iniciar estes programas de configuração no JMA do dispositivo.

Para iniciar o programa de configuração no JMA, o Nways Manager deve saber a localização da ferramenta de configuração na estação de trabalho de gerenciamento de rede. Para as ferramentas de configuração fornecidas após julho de 1998, estas informações serão atualizadas automaticamente quando a ferramenta de configuração for instalada.

Para localizar versões antigas de ferramentas de configuração, o Nways Manager inclui o Config Tool Locator, que procura as versões existentes de ferramentas de configuração já instaladas na estação de trabalho de gerenciamento de rede. O programa Config Tool Locator deve ser executado ao instalar o Nways Manager e após cada instalação de uma ferramenta de configuração fornecida antes de julho de 1998.

Para executar o programa Config Tool Locator, no SMIT, selecione

#### Nways Campus Manager->Configure->Config Tool Locator

Se não for possível para o programa Config Tool Locator localizar uma ferramenta de configuração que esteja carregada na estação de trabalho de gerenciamento da rede, você pode adicionar a localização do programa à lista de programas conhecidos, utilizando o procedimento a seguir:

- 1. Localize a ferramenta de configuração correta (arquivo cfg.exe ou cfg.app) na estação de trabalho de gerenciamento e anote o tamanho do arquivo.
- Verifique o arquivo FixCfg.properties do Config Tool Locator (localizado no diretório /usr/CML/JMA/java/fixcfg) para assegurar que o tamanho desta ferramenta seja exclusivo.
- 3. Adicione uma nova entrada ao arquivo FixCfg.properties, utilizando entradas existentes como modelo.
- 4. Execute o programa Config Tool Locator novamente
- 5. Reinicie o JMA

## Acesso aos Gerenciadores de Dispositivos a Partir de um Browser da Web

Existem três componentes básicos envolvidos no acesso aos gerenciadores de dispositivos com base nos browsers da Web:

- Estação de Trabalho Nways Manager
- Servidor da Web
- Browser da Web compatível com o JDK 1.1.5 ou posterior

## Estação de Trabalho Nways Manager

O Nways Manager mantém as páginas Nways da Web enviadas do servidor da Web para os clientes de browsers da Web.

## Servidor da Web

Você pode executar aplicativos Java de gerenciamento de dispositivos no modo cliente em estações conectadas à estação de gerenciamento da rede sem configurar um servidor da Web, mas para obter acesso real à intranet através de um browser da Web é necessário configurar seu servidor da Web para localizar o subdiretório de páginas da Web do Nways Java Management.

Os servidores da Web suportados para o acesso à Web do Nways incluem:

- IBM Internet Connection Secure Server
- Lotus<sup>®</sup> Domino<sup>™</sup> Go Server
- Netscape Enterprise Server

Na estação de gerenciamento de rede, é necessário:

- Atribuir um novo número de porta a ser utilizado pelo servidor HTTP que seja maior que 8000. (O valor padrão é 80). Esta ação adiciona um nível adicional de segurança ao acesso do browser da Web e impede conflitos de porta com outros aplicativos que utilizam o servidor.
- Atribuir um alias ou nome lógico ao diretório em que as páginas HTML são armazenadas no sistema de gerenciamento. As páginas da Web do Nways estão armazenadas em:

/usr/CML/JMA/java/websvr.

3. Verificar se as propriedades atribuídas a este diretório pelo servidor incluem permissão para acesso do browser da Web. Consulte a documentação do seu servidor da Web para obter mais informações sobre como fazê-lo.

## Acesso à Web para o ATM Manager

Antes de poder utilizar o ATM Manager através de um browser da Web, é necessário configurar seu servidor da Web. A configuração para o servidor Lotus Domino a seguir pode ser utilizada como guia se estiver utilizando outro servidor.

1. Digite os comandos a seguir no arquivo de configuração de seu servidor da Web, assegurando que as duas instruções "Pass" sejam digitadas nesta ordem:

Exec	/atm-bin/*	/usr/CML/ATMWEB/bin/*
Pass	/atm-html/*	/usr/CML/ATMWEB/html/*
Pass	/*	/a directory path/*

2. Reinicialize o servidor da Web digitando o comando correto; por exemplo:

refresh -s httpd

## Web Browser Compativel com JDK 1.1.5 ou Posterior

O suporte a Java é fornecido com seu browser. O browser da Web pode carregar o aplicativo Java de forma dinâmica.

A comunicação Java utiliza o nome do host IP ao invés do endereço IP. Conseqüentemente, o cliente e o servidor precisam dos nomes de host corretos com os quais eles estão se comunicando. Se for atribuído um endereço IP ao cliente de forma dinâmica, assegure que este endereço IP esteja associado ao nome do host IP do seu cliente. Este processo funciona corretamente com DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol).

Se seu cliente utilizar o protocolo PPP para conectar-se ao servidor, o cliente terá um endereço IP e um nome de host IP atribuído a ele de forma dinâmica. Nesta situação, o Windows<sup>®</sup> 3.x, Windows NT<sup>®</sup>, ou o Windows 95 não fornecem o nome do host IP correto aos aplicativos Java sendo executados no cliente. Conseqüentemente, os aplicativos Java não irão fornecer o nome de host IP correto ao servidor e o servidor não poderá enviar eventos assíncronos (não-solicitados) para o cliente. Para corrigir este problema, altere o nome do host IP no cliente Windows para o valor "localhost" para o protocolo TCP/IP da conexão PPP. O código Java no cliente Windows fornecerá o nome de host IP correto (atribuído de forma dinâmica) para o servidor.

Ao acessar as páginas do Nways na Web, seu browser poderá perguntar se deseja permitir applets não solicitados. Para utilizar as funções da Web do Nways Manager, é necessário permitir applets não solicitados.

Nota: Se estiver utilizando o Browser HotJava<sup>™</sup>, é necessário iniciá-lo utilizando os seguintes parâmetros:

hotjava -mx64M

## **DIAs (Distributed Intelligent Agents) Remotos**

O Element Manager fornece DIAs que podem ser colocados em estações remotas compatíveis com Java para polling de gerenciamento de desempenho off-load para estes gerenciadores de dispositivos:

O JDK recomendado para uso com os DIAs é 1.1.6.

Consulte o arquivo readme a seguir para obter instruções completas:

/usr/CML/JMA/dia/readme.txt

## **DB2 Universal Database**

O gerenciamento de desempenho destes gerenciadores de dispositivos utilizam um banco de dados compatível com JDBC (Java Database Connectivity). O banco de dados DB2 Universal Database<sup>®</sup> é fornecido para sua conveniência.

Será necessário criar uma ocorrência de banco de dados que possa ser acessada utilizando JDBC pelos gerenciadores de dispositivo. As etapas a seguir mostram como fazê-lo utilizando o DB2<sup>®</sup> (o conceito é o mesmo se estiver utilizando outro banco de dados compatível com JDBC, mas será necessário consultar as instruções desse banco de dados): Antes de instalar o DB2, crie o grupo AIX e as definições de usuários a seguir utilizando o menu **SMIT -> Security and Users**:

#### Grupo: nwaysdb2

Este grupo será utilizado para o servidor Administrativo e de Ocorrência do DB2.

Utilizando o SMIT, o menu Add Group requer que o nome seja digitado primeiro. Após digitar o nome, defina o campo Administrative Group como True.

Usuário: nwaysdb2

Este é o proprietário de Ocorrências do DB2.

Utilizando o SMIT, digite o nome do usuário a ser adicionado em primeiro lugar, em seguida, preencha apenas os campos a seguir:

ADMINISTRATIVE USER = true Primary group = nwaysdb2 Group SET = nwaysdb2,system ADMINISTRATIVE GROUP = nwaysdb2

· Usuário: nwaysadm

Este é o proprietário do Servidor Administrativo. Este valor é opcional.

Execute as mesmas etapas utilizadas para definir o usuário nwaysdb2, utilizando o nome de usuário nwaysadm.

Usuário: root

Modifique a definição de usuário existente para root para adicionar nwaysdb2 ao Group SET.

Após concluir estas alterações, utilize os comandos a seguir para confirmar as definições corretas do novo grupo e usuários:

lsgroup nwaysdb2 lsgroup system Todos os três usuários devem aparecer como usuários nos dois grupos.

- Após ter criado estes usuários, selecione senhas para eles e inicie uma sessão como cada um para alterar o status temporário dos usuários gerados como root. Essas senhas serão necessárias ao configurar o DB2, assegure de anotá-las.
- 2. Para iniciar a instalação, monte o CD utilizando o comando a seguir:

```
mount -r -v cdrfs /dev/cd0 /mnt
```

Você poderá instalar utilizando o SMIT ou o script db2setup incluído no CD. A instalação utilizando o script ajuda na seleção de componentes para instalação e permite a configuração de usuários durante a instalação.

3. Mude para o diretório do ponto de montagem e execute o script db2setup.

Selecione a opção Universal Enterprise Database para instalar. Você pode selecionar apenas um grupo de produtos principal.

Utilize a barra de espaços para selecionar as opções. Clique em **OK** após ter concluído uma tela.

4. Após a configuração da instalação, será perguntado se deseja criar o Servidor de Ocorrência e Administrativo. Selecione Instance, e em seguida clique em Customize para configurar o servidor. Para o usuário Instance, utilize nwaysdb2 como o nome de usuário, nwaysdb2 como o grupo e a senha configurada anteriormente.

Clique em OK quando tiver concluído.

- 5. Será exibido um prompt para configurar outro usuário. Digite o mesmo usuário digitado acima.
- 6. Utilize o mesmo procedimento para configurar o Servidor Administrativo, utilizando nwaysadm como o nome do usuário e nwaysdb2 como o grupo.
- Após criar o usuário, verifique a propriedade de nwaysdb2.profile. Se a propriedade não estiver atribuída corretamente, inicie uma sessão como root e altere a propriedade do arquivo \$HOME/.profile:

cd /home/nwaysdb2
chown nwaysdb2:nwaysdb2 .profile

Nota: As próximas duas etapas referem-se à aplicação de uma PTF no DB2. É necessário aplicar esta PTF antes de configurar o DB2 para uso com o Nways Manager.

Se decidir não instalar a PTF neste momento, você poderá ignorar as próximas duas etapas e concluir a instalação. Se instalar a PTF em outro momento, será necessário revincular os arquivos DB2.

 Se você estiver utilizando a Versão 5 do IBM DB2 Universal Database, será necessário utilizar o release 2 ou posterior (Versão 5.2 ou posterior). Se tiver recebido a Versão 5.0 com o Nways Manager, aplique o FixPak 6 para atualizar a Versão para 5.2. Você também pode desejar aplicar FixPaks subseqüentes como medida de manutenção.

Você também pode fazer o download do APAR em:

http://www.software.ibm.com/data/db2/db2tech/version5.html

 Adicione a seguinte linha ao perfil do nwaysdb2 após as instruções PATH existentes:

```
. sqllib/db2profile
```

- 10. Ative o novo perfil utilizando o comando .profile ou .dtprofile.
- 11. Execute o comando a seguir para iniciar a ocorrência automaticamente em reinicializações:

#### db2set -i nwaysdb2 DB2AUTOSTART=YES

12. Inicie a ocorrência do DB2:

#### db2start

 Inicie o CLP (Command Line Processor): db2

## 14. No prompt do CLP, digite:

#### CREATE DATABASE IBMNMPDB

15. Após a criação com sucesso do banco de dados digite:

#### QUIT

- Inicie uma sessão como root e, se o diretório /usr/CML/JMA/java/websvr/code não foi criado durante a instalação do Nways Manager, crie-o.
- 17. Mova os drivers DB2 JDBC para o caminho da classe Nways utilizando o comando a seguir:

cd /usr/CML/JMA/websvr/code
jar -xvf /usr/lpp/db2\_05\_00/java/db2java.zip

18. Modifique a instrução PATH existente em /etc/environment para incluir:

```
PATH=/home/nwaysbd2/sqllib/bin:/home/nwaysdb2/
sqllib/adm:/home/nwaysdb2/sqllib/misc
```

19. Adicione as seguintes linhas em /etc/environment:

DB2DIR=/usr/1pp/db2\_05\_00 DB2INSTANCE=nwaysdb2 LD\_LIBRARY\_PATH=/home/nwaysdb2/sqllib/lib

20. Em /etc/inittab, mova a seguinte linha:

rcdb2:2:once:/etc/rc.db2 > /dev/console 2>script

para o lugar imediatamente anterior à linha equivalente a:

rctcpip:2:wait:/etc/rc.tcpip > /dev/console 2>script

- 21. Reinicialize a máquina para que as modificações sejam efetivadas.
- 22. Assegure que os daemons do Nways Manager estejam funcionando e, em seguida, inicie o aplicativo Nways Manager Performance Management Configuration selecionando IBM Nways Java->Performance Configuration no menu Tools do NetView ou emitindo o comando a seguir:

#### /usr/CML/JMA/bin/dpadmin

23. Na janela Performance Management Configuration, selecione a guia Database. Existem quatro campos nesta janela. Dois são preenchidos para o DB2. O terceiro e quarto campos são para o ID do Usuário e a Senha e podem ser ignorados. As telas dpadmin e dpconfig mostram a lista de polling, gabaritos, relatórios e outros recursos. Após a coleta ter sido iniciada, você poderá fechar esta janela e a coleta irá continuar sendo executada. Para interromper a coleta, abra esta janela novamente e clique em **Stop Collection**.

Além do DB2, a IBM testou JPM com sucesso nos seguintes bancos de dados:

- · Oracle
- Sybase

## Interrupção de Polling Automático

Se não for necessário coletar estatísticas de desempenho, é possível reduzir a carga de trabalho da estação de trabalho e eliminar um pouco do tráfego da rede, desligando o polling de desempenho.

Para fazê-lo:

1. Pare o servidor JMA, utilizando o comando:

#### ovstop JMAintegrator

2. Edite /usr/CML/JMA/java/properties/JdmServerProtperties.txt para alterar a seção:

```
# The services property identifies the service
# classes to be started
# when the JDM server is started.
# ibm.nways.jdm.TrapCatcher \
services=ibm.nways.jdm.RemoteModelFactoryManager \
ibm.nways.jdm.modelgen.InstrContextFactoryMgr \
ibm.nways.jdm.SnmpService \
ibm.nways.jdm.browser.BrowserService \
ibm.nways.perfhook.PerfService \
ibm.nways.jdm.traceroute.TraceRouteService \
ibm.nways.perfhook.ModelListener
```

para:

```
# The services property identifies the service classes to be started
# when the JDM server is started.
#
         ibm.nways.jdm.TrapCatcher
                                                  ١
#
         ibm.nways.perfhook.PerfService
                                                  ١
services=ibm.nways.jdm.RemoteModelFactoryManager \
         ibm.nways.jdm.modelgen.InstrContextFactoryMgr
                                                           \
         ibm.nways.jdm.SnmpService
         ibm.nways.jdm.browser.BrowserService
                                                 \
         ibm.nways.jdm.traceroute.TraceRouteService \
         ibm.nways.perfhook.ModelListener \
```

- 3. Salve o arquivo.
- 4. Reinicie o servidor JMA, utilizando o comando:

ovstart JMAintegrator

Além de minimizar o tráfego na rede e o tamanho do seu banco de dados de desempenho, a interrupção do polling automático terá os seguintes efeitos:

- Não é realizado o polling de desempenho para dispositivos gerenciados anteriormente ou recentemente.
- Os marcadores de desempenho na árvore de navegação JMA estarão na cor azul (status=unknown).
- Será exibido um painel contendo apenas a barra de ferramentas de desempenho ao clicar nos marcadores de desempenho.
- Você irá receber várias mensagens "Cannot find PollingService" em seus arquivos de log.

Para restaurar o polling automático, reverta as alterações descritas acima para o estado anterior para retornar o arquivo JdmServerProperties.txt ao seu estado original.

**Nota:** Dispositivos com excesso de polling podem resultar em degradação do desempenho do dispositivo e do aplicativo de gerenciamento do dispositivo. Se encontrar estes tipos de degradação no desempenho, reveja sua configuração de polling.

### Definições do Servidor da Web

Todos os servidores da Web devem ser configurados para escutar o cliente na porta 80 (porta padrão na maioria dos servidores).

#### Apache Web Server

Adicione as seguintes linhas ao arquivo na ordem determinada:

/Server\_root/conf/srm.conf. Alias /nways "/Nways\_root/CML/JMA/java/websvr" Alias /cgi/code "/Nways\_root/CML/JMA/java/websvr/code" ScriptAlias /cgi "/Nways\_root/CML/JMA/java/websvr"

Server\_root: O diretório em que está instalado o Apache Web Server.

Nways\_root: O diretório em que o produto Nways está instalado.

#### Netscape Web Server

- 1. Vá para a página principal do servidor e verifique se a opção Server está ON.
- 2. Selecione o menu Programs na parte superior da página.
  - a. Selecione CGI File Type.
  - b. Selecione Yes para ativar CGI como um tipo de arquivo.
- 3. Selecione Content Management no menu superior.

Selecione Additional Document Directories e adicione as linhas a seguir:

URL prefix: nways Map To Directory: /Nways\_root/CML/JMA/java/websvr URL prefix: cgi Map To Directory: /Nways\_root/CML/JMA/java/websvr

## **Domino Web Server**

 Vá para http://Máquina/Frntpage.html

(Máquina-em que o Domino Web Server está instalado).

- Selecione Configuration and Administration Forms (http://Máquina/admin-bin/Cfgin/initial)
- 3. Selecione Request Routing

(http://Máquina/admin-bin/Cfgin/mpfrule)

4. Adicione as seguintes linhas na ordem determinada:

Ação	Gabarito de Pedido	Caminho do Arquivo de Substituição
Pass	/nways/*	/Nways_root/CML/JMA/java/websvr/*
Exec	/cgi/CgiLauncher*	/Nways_root/CML/JMA/java/websvr/CgiLauncher*
Pass	/cgi/*	/Nways_root/CML/JMA/java/websvr/*

## Acesso à Web para ATM Manager

Antes de poder utilizar o ATM Manager através de um browser da Web, é necessário configurar seu servidor da Web da seguinte maneira:

1. Digite os comandos a seguir no arquivo de configuração de seu servidor da Web, assegurando que as duas instruções "Pass" sejam digitadas nesta ordem:

Exec	/atm-bin/*	/usr/CML/ATMWEB/bin/*
Pass	/atm-html/*	/usr/CML/ATMWEB/html/*
Pass	/*	/a directory path/*

2. Reinicialize o servidor da Web, digitando o comando correto; por exemplo:

refresh -s httpd

## **Remote Monitor**

Antes de poder utilizar o Remote Monitor, você deve definir a variável de ambiente RMONHOME de forma que ela aponte para o diretório em que ele foi instalado. Ele é instalado, por padrão, em /usr/LANReMon/rmon. Para definir a variável de ambiente RMONHOME em seu arquivo .profile ou .dtprofile e adicioná-la ao seu caminho padrão, adicione as linhas a seguir ao seu arquivo .profile:

```
RMONHOME=/usr/LANReMon/rmon
export RMONHOME
PATH=$RMONHOME:$PATH
export PATH
```

## **Traffic Monitor**

Antes de poder utilizar o Traffic Monitor, você deve definir a variável de ambiente TRAFFICMONHOME de forma que ela aponte para o diretório em que o Traffic Monitor foi instalado. Ele é instalado, por padrão, em /usr/LANReMon/trafficmon. Para definir a variável de ambiente TRAFFICMONHOME em seu arquivo .profile ou .dtprofile e adicioná-la ao seu caminho padrão, adicione as linhas a seguir ao seu arquivo .profile:

TRAFFICMONHOME=/usr/LANReMon/trafficmon export TRAFFICMONHOME PATH=\$TRAFFICMONHOME:\$PATH export PATH

Antes de iniciar o Traffic Monitor, você também deve criar o seguinte banco de dados:

```
/usr/LANReMon/trafficmon/tfm_dbcreate <db_dir> <db_link>
ln -s <db dir>.dbs /usr/LANReMon/trafficmon/<db link>.dbs
```

Onde <db\_dir> é o diretório em que o banco de dados será armazenado e <db\_link> é o nome do banco de dados e o nome do link que deve ser criado no diretório /usr/LANReMon/trafficmon.

O <db\_link> normalmente é tfm e o nome verdadeiro do link é tfm.dbs.

## **Nways Deployment Manager**

O Nways Deployment Manager requer a criação de um banco de dados DB2 com um nome de banco de dados, ID de usuário e senha definidos como ConfigMan.

# Capítulo 5. Início do Nways Manager para AIX

Certifique-se de iniciar sessão como usuário root na primeira vez que iniciar um aplicativo. Para iniciar os aplicativos Nways Manager instalados, digite o comando: **nv6000** 

O mapa raiz do NetView é exibido, de onde podem ser abertos aplicativos Nways Manager.

- · Para abrir o Element Manager:
  - Clique no ícone "Hubs Topology" do mapa raiz do NetView para exibir a topologia dos Hubs IBM.
  - Clique no ícone "LAN" do mapa raiz do NetView para exibir o submapa da rede LAN.
  - Clique no ícone "Router and Bridge Manager" do mapa raiz do Netview para abrir o Router and Bridge Manager.
  - Clique no ícone Nways Device Management para exibir a topologia do Device Manager.
- · Para abrir o Nways Manager ATM:
  - Clique no ícone "ATM Campus" para exibir a topologia de ATM.
  - Clique no ícone "VLANs" para utilizar a função de LAN-Emulation.
- Para abrir o Remote Monitor, selecione Monitor->Nways Manager-Remote Monitor->Nways Manager-Remote Monitor Tools na barra de menus do NetView.
- Para abrir o Traffic Monitor, na barra de menus do NetView, selecione Monitor->IBM Traffic Monitor->Start Traffic Monitor e, em seguida, selecione Monitor->IBM Traffic Monitor->Start Map

Os componentes Remote Monitor e Traffic Monitor também podem ser executados em modalidade isolada sem iniciar o NetView.

## Início do Remote Monitor em Modalidade Isolada

Para executar o Remote Monitor em modalidade isolada, digite:

\$RMONHOME/rmon

## Início do Traffic Monitor em Modalidade Isolada

Proceda da seguinte maneira para executar o Traffic Monitor em modalidade isolada:

- · Para iniciar o programa Colector, digite:
  - cd \$TRAFFICMONHOME
  - ./trafficmon start
- Para iniciar o Map, digite:
  - cd \$TRAFFICMONHOME

- ./trafficmon map
- Para iniciar o Error Log Monitor, digite:
  - cd \$TRAFFICMONHOME
  - ./trafficmon log

## Acesso à Web para o ATM Manager

Para utilizar seu browser da Web para acessar a função ATM Manager, utilize a seguinte página da Web:

http://hostname/atm-html/AtmWebMngt.html

em que *hostname* é a estação AIX onde está instalado o ATM Manager com suporte ao acesso à Web.

#### Acesso a Arquivos README

Você pode optar por exibir os arquivos README como parte do processo de instalação. Os seguintes arquivos README também são instalados:

Componente	Arquivo README
Element Manager	/usr/lpp/cml/lpp.README
Distributed Intelligent Agent	/usr/CML/JMA/dia/readme.txt
Nways Manager ATM	/usr/lpp/ahm6000/lpp.README
Remote Monitor	/usr/lpp/lanReMon/lpp.README
Traffic Monitor	/usr/lpp/trafficMon/lpp.README

Informações sobre como utilizar o ObjectStore estão localizadas no arquivo: /usr/1pp/0DI/0S5.0/common/doc/mo/index.htm

#### Acesso a Documentação Online

Após iniciar o Nways Manager, você poderá acessar os Manuais do Usuário online dos aplicativos do Nways Manager:

#### Documentação Online do Element Manager

 Selecione Help -> Element Manager User's Guide para acessar a documentação online dos seguintes aplicativos:

8250 Multiprotocol Intelligent Hub Device Manager

8260 Nways Multiprotocol Switching Hub Device Manager

8265 Nways ATM Switch Device Manager

FDDI Management using 8244 FDDI Workgroup Concentrator

SNMP Bridge/Switch Manager

Token-Ring Management accessing LAN Network Manager for OS/2

Token-Ring Management using SNMP Token-Ring Devices

 Utilize o Acrobat Reader 3.0 para acessar a documentação online do IBM 8260 LAN Switching Modules Series, disponível no diretório

/usr/CML/doc/cml.nsmm.pdf

- Selecione Help->IBM Device Managers User's Guide para acessar a documentação online para:
  - 8224 Ethernet Stackable Hub Device Manager
  - 8225 Fast Ethernet Stackable Hub Device Manager
  - 8230 Token-Ring Controlled Access Unit Device Manager
  - 8235 Dial-In Access to LANs (DIALs) Server Device Manager
  - 8238 Token-Ring Stackable Hub Device Manager
  - 8273/8277 Nways Ethernet RouteSwitch Device Manager
  - 8274 Nways LAN RouteSwitch Device Manager
  - 8276 Nways Ethernet RoutePort Device Manager
  - 8281 Nways ATM LAN Bridge Device Manager
  - 8282 Nways ATM Workgroup Concentrator Device Manager
  - 8285 Nways ATM Workgroup Switch Device Manager

#### Documentação Online do Nways Manager ATM

- Selecione Help->Nways Manager->ATM User's Guide para acessar a documentação online dos seguintes aplicativos:
  - ATM Manager

LAN Emulation Manager

#### Documentação Online do Remote Monitor e Traffic Monitor

 Utilize o Acrobat Reader 3.0 para acessar a documentação online do Remote Monitor e Traffic Monitor, disponível nos diretórios:

/usr/LANReMon/doc/ecam.pdf /usr/LANReMon/doc/ttmm.pdf /usr/LANReMon/doc/lanremon.pdf /usr/LANReMon/doc/trafficMon.pdf

## Instalação e Utilização do Acrobat Reader 3.0

O Acrobat Reader 3.0 é fornecido no CD-ROM. Para instalá-lo:

1. Remova a extensão .tar do arquivo aixreader.tar localizado em /cdrom/acrobat, utilizando o seguinte comando:

tar -xvf aixreader.tar

- 2. Descompacte o arquivo resultante.
- 3. Digite INSTALL e siga o procedimento.

- Digite o diretório de instalação quando solicitado. Por padrão ele é /usr/1pp/Acrobat3
- 5. Atualize seu arquivo .profile ou .dtprofile com o diretório de instalação do Acrobat Reader:

export PATH=\$PATH:/usr/lpp/Acrobat3/bin

6. Adicione um link ao local onde o Acrobat Reader está instalado, utilizando o seguinte comando:

ln -s /usr/lpp/Acrobat3/bin/acroread /usr/bin/acrobat

Observe que esse exemplo assume que o Acrobat Reader está instalado no diretório padrão.

Para iniciar o Acrobat Reader 3.0 digite **acroread** e, em seguida, selecione o diretório onde está armazenada a documentação pela qual você está procurando.

# Capítulo 6. Remoção de Aplicativos do Nways Manager

Para remover aplicativos do Nways Manager, siga estas etapas:

- 1. Inicie um sessão como o usuário root.
- 2. Certifique-se de ter interrompido todos os daemons NetView.
- 3. Digite smit no prompt.
- 4. No menu principal do SMIT, clique em Communications.
- 5. Selecione Nways Campus Manager.
- 6. Selecione Maintain.
- 7. Selecione Campus Manager general maintenance.
- 8. Selecione Remove Nways Campus Manager Software.

Se desejar remover os componentes selecionados, utilize a opção exibida sob o menu **Campus Manager general maintenance**.

- Nota: Este procedimento não irá remover o componente Router and Bridge Manager da Nways Campus Manager LAN, nem irá remover o Nways Remote Monitor. Para remover estes aplicativos:
  - 1. Inicie um sessão como o usuário root.
  - 2. Certifique-se de ter interrompido todos os daemons do NetView.
  - 3. Digite smit no prompt.
  - No menu principal do SMIT, clique em Software Installation and Maintenance. O menu Software Installation and Maintenance será exibido.
  - 5. Selecione Maintain Installed Software.
  - 6. Selecione Remove Software Products.
  - Na janela Remove Software Products, selecione os conjuntos de arquivos do componente que deseja remover e em seguida selecione OK. Os conjuntos de arquivos estão listados na página a seguir.
  - 8. Selecione Exit -> Exit SMIT na barra de menus para sair do SMIT.

Durante o procedimento de remoção, as etapas de remoção e de remoção de configuração são exibidos na janela SMIT. Essas etapas são registradas em log no arquivo smit.log e nos arquivos de log de cada componente. Veja a seção "Arquivos de Log" na página 34.

## **Conjuntos de Arquivos**

Para remover a instalação de aplicativos do Nways Manager para AIX Versão 2.0, é necessário especificar os conjuntos de arquivos em cada componente.

#### Conjunto de Arquivos de Licença - Compartilhado por Todos os Componentes

O conjunto de arquivos de licença: cml.license.cat é utilizado por todos os componentes do Nways Manager. *Não remova este conjunto de arquivos a não ser que você esteja removendo todo o produto.* 

#### Conjuntos de Arquivos do Element Manager

alertman.obj cml.baseLan cml.books nwaysmgr.jma ahm6000.base.msg.En US cml.br cml.fddi cml.Jjim cml.Jjim.msg.En US smcfg.dtext.En US.eui.obj cml.license.ncml smcfg.eui.obj cml.lnme smmlm.subagent.obj cml.tr cml.baseLan.msg.En US cml.br.msg.En US cml.fddi.msg.En US cml.lnme.msg.En\_US cml.tr.msg.En US nwaysmgr.jma.msg.En US cml.8250-60 cm1.8250-60.msg.En US

#### Conjuntos de Arquivos do Campus Manager - ATM

cml.Jfault
cml.Jpnni
cml.jvnet
cml.license.ncma
cml.vnet

#### Conjuntos de Arquivos Comuns Compartilhados pelo Nways Manager ATM e Element Manager

cml.base cml.base.msg.En\_US ostore\_runtime.base cml.Jcomm cml.Jcomm.msg.En\_US

#### Conjuntos de Arquivos do Remote Monitor

cml.license.rmon	lanReMon.base.obj
lanReMon.advance.obj	lanReMon.En US.books

#### Conjuntos de Arquivos do Traffic Monitor

cml.license.traffic trafficMon.traffic\_Mon
trafficMon.En US.books

#### Conjuntos de Arquivos Comuns Compartilhados pelo Remote Monitor e Traffic Monitor

rmonCommon.rmon Common

# Arquivos de Log

Componente e Diretórios	Arquivos de Log
Os arquivos de log do Element estão disponíveis nos diretórios: /usr/CML/install_log /usr/CML/deinstall_log	cml.base.log cml.baseLan.log cml.books.log cml.br.log cml.fddi.log cml.lnme.log cml.smm.log cml.tr.log nwaysmgr.jma.log
Os arquivos de log do Nways Manager ATM estão disponíveis nos diretórios: /usr/CML/install_log /usr/CML/deinstall_log	ahm6000.base.log cml.base.log
Os arquivos de log do Remote Monitor estão disponíveis nos diretórios: /usr/LANReMon/install_log /usr/LANReMon/deinstall_log	lanReMon.base.obj.log lanReMon.advance.obj.log rmonCommon.rmon_Common.log
Os arquivos de log do Traffic Monitor estão disponíveis nos diretórios: /usr/LANReMon/install_log /usr/LANReMon/deinstall_log	trafficMon.traffic_Mon.log rmonCommon.rmon_Common.log

Tabela 1. Arquivos de Log os Componentes do Nways Manager para AIX Versão 2.0

# Capítulo 7. Avisos

Referências nesta publicação a produtos, programas ou serviços IBM não significam que a IBM pretenda disponibilizá-los em todos os países onde opera. Referências a produtos, programas ou serviços IBM não significam que apenas produtos, programas ou serviços IBM possam ser utilizados. Qualquer produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da IBM, poderá ser utilizado em substituição ao produto, programa ou serviço. A avaliação e verificação da operação em conjunto com outros produtos, exceto aqueles expressamente designados pela IBM, são de inteira responsabilidade do usuário.

A IBM pode ter patentes ou solicitações de patentes pendentes relativas a assuntos tratados nesta publicação. O fornecimento desta publicação não lhe garante direito algum sobre tais patentes. Consultas sobre licenças devem ser enviadas, por escrito, para:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais Avenida Pasteur, 138-146 - Botafogo Rio de Janeiro, RJ CEP 22.290-240

O parágrafo a seguir não se aplica a nenhum país em que tais disposições não estejam de acordo com a legislação local: A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO "NO ESTADO", SEM GARANTIA DE ESPÉCIE ALGUMA, EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO. Alguns países não permitem a exclusão de garantias explícitas ou implícitas em certas transações; portanto, esta disposição pode não se aplicar a você.

Esta publicação pode incluir imprecisões técnicas ou erros tipográficos. São feitas alterações periódicas nas informações aqui contidas; tais alterações serão incorporadas em futuras edições desta publicação. A IBM pode fazer aperfeiçoamentos ou alterações nos produtos ou programas descritos nesta publicação a qualquer momento.

As referências nestas informações a um site da Web não-IBM são fornecidas apenas para sua conveniência, e mão significam, de maneira alguma, que a IBM patrocina esses sites da Web. Os materiais nestes sites da Web não fazem parte dos materiais deste produto IBM, e o uso desses sites da Web deve ser feito por sua própria conta e risco.

### Marcas

Os seguintes termos são marcas da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países:

AIX	DB2 Universal Database	AIXwindows
DB2	IBM	APPN

Nways

SmoothStart

OS/2

NetView e TME 10 são marcas da Tivoli Systems, Inc. nos Estados Unidos e/ou outros países.

Domino e Lotus são marcas da Lotus Development Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Java e todas as marcas e logotipos baseados em Java são marcas da Sun Microsystems, Inc. nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Microsoft, Windows, Windows NT e o logotipo do Windows são marcas ou marcas registradas da Microsoft Corporation.

UNIX é uma marca registrada nos Estados Unidos e em outros países, licenciada exclusivamente através da X/Open Company Limited.

Outros nomes de empresas, produtos e serviços podem ser marcas ou marcas de serviço de terceiros.

# Comentários do Leitor

Nways Manager para AIX Manual de Instalação

#### Publicação Nº S517-6859-05

Neste formulário, faça-nos saber sua opinião sobre este manual. Utilize-o se encontrar algum erro, ou se quiser externar qualquer opinião a respeito (tal como organização, assunto, aparência...) ou fazer sugestões para melhorá-lo.

Para pedir publicações extras, fazer perguntas ou tecer comentários sobre as funções de produtos ou sistemas IBM, fale com o seu representante IBM.

Quando você envia seus comentários, concede direitos, não exclusivos, à IBM para usá-los ou distribuí-los da maneira que achar conveniente, sem que isso implique em qualquer compromisso ou obrigação para com você.

Não se esqueça de preencher seu nome e seu endereço abaixo, se deseja resposta.

Comentários:

Nome

Endereço

Companhia ou Empresa

Telefone



Department CGFA Design & Information Development IBM Corporation PO Box 12195 RESEARCH TRIANGLE PARK, NC



Número da Peça: CT7SJBP

Impresso nos Estados Unidos da América



CT7SJBP

S517-6859-05

